30
EST. 1992
image

329

DIGITAL EDITION

SPAWN®

RORY McCONVILLE

CARLO BARBERI

MATT

30
EST. 1992
image

329

DIGITAL EDITION

SPAWN®

RORY McCONVILLE

CARLO BARBERI

SPAWN®

RORY McCONVILLE
TODD McFARLANE GUION ADICIONAL
GUION/TRAMA

CARLO BARBERI
ARTE

TOM ORZECHOWSKI
ROTULADO

JAY DAVID RAMOS
COLORES

FRANCESCO MATTINA
KEVIN KEANE
ARTISTAS DE PORTADAS

TODD McFARLANE
DIRECTOR CREATIVO

THOMAS HEALY
EDITOR EN JEFE

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

THE GEEK 8
MAQUETA

Editora Asociada
YVETTE ARTEAGA

Artista de Producción
RYAN KEIZER
ZABRIEL KENNEDY

Interno
IMANI DAVIS

Publicado por
Image Cómics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Forsaken ha tenido suficiente de falsas promesas. Está en un alboroto de recuperar su asiento al lado del todopoderoso. Mientras tanto, sin que Spawn lo sepa, Jim Downing está un paso más cerca de ganar los aliados que necesita para desafiar el liderazgo de Al.

Spawn #329. May 2022. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, PO BOX 14457, Portland, OR 97293 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2022 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

"ERA INEVITABLE QUE, TAN PRONTO COMO EL INFIERNO CREARA SU NUEVA RAZA DE SOLDADOS DE ÉLITE, EL CIELO COMENZARÍA A TRABAJAR EN ALGUNOS PROPIOS..."

"... CREADOS PARA UN PROPÓSITO MUY ESPECÍFICO. LUEGO, DIOS NOS DIO UN NOMBRE, UNO QUE SEÑALÓ ESE PROPÓSITO: *ANTI-SPAWN.*"

"OTROS NOS LLAMARÍAN *REDEEMERS.*"

"ASÍ QUE MUCHOS DE NOSOTROS HEMOS EXISTIDO A TRAVÉS DE LA HISTORIA, MÁS DE LO QUE POSIBLEMENTE PUEDAN IMAGINAR..."

"... PERO TODO INICIÓ CON *FORSAKEN.*"

"EL PRIMER INTENTO DEL CIELO DE UN SOLDADO."

"TAMBIÉN FUE SU PRIMER FRACASO."

EN ESOS PRIMEROS DÍAS, LA FRAGUA CELESTIAL NO TENÍA IDEA DE CUÁN PELIGROSO Y PODEROSO ERA EL FUEGO ELEMENTAL.

IMBUYERON A FORSAKEN CON MÁS PODER QUE A CUALQUIER REDEEMER. PERO ESE PROCESO FUE DEMASIADO PARA QUE UNA MENTE LO SOPORTE Y LO VOLVIÓ LOCO.

DISGUSTADO POR ESE RESULTADO, EL CIELO LO CONSIDERÓ COMO UNA DEFORMIDAD... UNA QUE PODRÍA CONTAMINAR LA *"PUREZA"* DE SU REINO. ASÍ QUE, FUE EXPULSADO.

A PESAR DE ESO, FORSAKEN SIGUIÓ SIENDO UN SABUESO LEAL, ACECHANDO LA TIERRA DURANTE AÑOS MIENTRAS CONTINUABA LUCHANDO CONTRA LAS FUERZAS DEL INFIERNO, ESPERANDO GANAR DE NUEVO LA APROBACIÓN DE DIOS.

NO HAY MUCHO MÁS QUE SABER SOBRE ÉL. DESPUÉS DE SU EXILIO, EL CIELO BORRÓ TODO RASTRO DE ÉL Y DE SU EXISTENCIA.

Y SI ESTÁ AQUÍ AHORA, PROBABLEMENTE VINO A TRAVÉS DEL DESGARRO DEL TIEMPO.

NO SUENA COMO EL TIPO QUE TOMA PRISIONEROS.

"CONCUERDO. LO QUE SIGNIFICA QUE PROBABLEMENTE ESTÉ TRABAJANDO CON ALGUIEN."

¿AL? ¿ESTÁS AHÍ? CREO QUE ENCONTRÉ ALGO.

ALGO EXTRAÑO PARECE ESTAR PASANDO CON UNA DE LAS SEÑALES SPAWN QUE ESTAMOS RASTREANDO.

"CREO QUE NUESTRO OBJETIVO ESTÁ A LA CAZA OTRA VEZ..."

¡NO TENEMOS QUE HACER ESTO!

¡NO SOMOS ENEMIGOS!

SÍ, LO SOMOS.

TU CADÁVER SERÁ UNA OFRENDA AL TODOPODEROSO. Y SI TU CÁSCARA SIN ALMA NO ES SUFICIENTE, CONSEGUIRÉ A OTRO COMO TÚ.

"Y A OTRO."

"Y A OTRO."

"¡HASTA QUE LA PILA DE HELLSPAWNS MUERTOS AFUERA DE LAS PUERTAS DEL CIELO NO PUEDA SER IGNORADA!"

srank

¡SI LO TOCAS DE NUEVO, **ESTÁS MUERTO!** Y TAMBIÉN AQUELLOS PARA LOS QUE TRABAJAS.

SÓLO SIRVO AL SEÑOR DIOS Y A SU VOLUNTAD. NO A OTROS.

PERO ME ALEGRA QUE ESTES AQUÍ, SPAWN, PORQUE IBA A CAZARTE DE TODOS MODOS.

¡TIENEN TREINTA SEGUNDOS! ASÍ QUE, QUE ALGUIEN ME DIGA, ¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO?

¡POR FIN! HEMOS ESTADO TRATANDO DE LOCALIZARTE DURANTE HORAS. FORSAKEN SE ***HA IDO.*** NO SABEMOS CÓMO SUCEDIÓ, O POR QUÉ, PERO SE HA ESCAPADO DE LAS INSTALACIONES.

YA HEMOS RASTREADO SU POSICIÓN ACTUAL. EL PROBLEMA ES QUE ESTÁ CON SPAWN Y REDEEMER.

ESTO ESTÁ PASANDO DEMASIADO RÁPIDO.

SIN EMBARGO, PENSÉ QUE ESTABAS TRATANDO DE LLAMAR LA ATENCIÓN DE SPAWN.

LO ESTOY, PERO NO QUIERO UNA CONFRONTACIÓN TAN RÁPIDAMENTE. NECESITAMOS MÁS TIEMPO PARA PREPARARNOS.

NO ME PREOCUPARÍA POR ESO. DUDO QUE FORSAKEN SE DEJE LLEVAR CON VIDA.

ESO NO IMPORTA, AHORA SPAWN TIENE ALGÚN PODER SOBRE LOS MUERTOS. SI LO MATA, TODAVÍA PODRÁ SER CAPAZ DE ENCONTRAR LAS RESPUESTAS QUE NECESITA.

TRÁIGANME AL ***TELÉPATA.***

¡NO ME MIENTAS!

¡LO JURO! ¡ES LA VERDAD!

EL VENENO CON EL QUE ESTÁS INFECTADO... ¡EL CIELO ES EL ÚNICO LUGAR EN DONDE PUEDES ENCONTRAR UNA CURA PARA ESO!

¿ESTÁS SEGURO?

POSITIVO.

ENTONCES YA NO TE NECESITO.

BUENO, ESTE ES OTRO CAMINO SIN SALIDA.

¡ODIO ESTO!

¿QUIERES PONERTE SERIO AQUÍ, O VAS A SEGUIR HACIENDO TU BERRINCHE?

¡VETE AL DIABLO!

DANIEL, ESTAMOS PERDIENDO EL TIEMPO PERSIGUIENDO ESTAS PISTAS SIN SALIDA.

ELLOS TE SIGUEN DANDO LA MISMA RESPUESTA, PERO NINGUNO DE ELLOS PUEDE AYUDARTE A LLEGAR ALLÍ. SÓLO HAY UNA FORMA PARA QUE ESTO SE ARREGLE.

NECESITAMOS A SIMMONS. ÉL PUEDE ABRIR LAS ZONAS MUERTAS.

NO QUIERO TRATAR CON SIMMONS A MENOS QUE ESTO--

LA MÁS BREVE DE LAS CORRIENTES DE AIRE ES LA ÚNICA INDICACIÓN DE QUE UN ENEMIGO ESTÁ CERCA.

ESE ES UN ERROR FATAL POR PARTE DEL ENEMIGO

ÉL QUERÍA LASTIMARTE, DANIEL.

QUÉ HAY DE TI, ¿POR QUÉ TE ACERCAS SIGILOSAMENTE A NOSOTROS?

ADEMÁS, PENSÉ QUE HABÍAS MUERTO.

MORÍ. LUEGO MEJORÉ.

NO SÉ QUÉ SIGNIFICA ESO.

SIGNIFICA QUE CREO QUE PUEDO AYUDARTE CON TU SITUACIÓN CON EL CIELO Y CON SIMMONS.

...DE OTRA PARTE, LA BÚSQUEDA DE NATHAN MURROW CONTINÚA, EL MECÁNICO DE 32 AÑOS QUIEN HA SIDO REPORTADO DESAPARECIDO DESDE AYER. LAS AUTORIDADES FUERON ALERTADAS DE SU DESAPARICIÓN CUANDO ROBERT BRISCOE, UN AMIGO DE LA INFANCIA DEL SR. MURROW, INICIALMENTE HABLÓ CON LA POLICÍA DE SUS PREOCUPACIONES SOBRE SU AMIGO.

EL SR. MURROW HABÍA ESTADO DESAPARECIDO POR MENOS DE LAS OBLIGATORIAS 24 HORAS CUANDO LA POLICÍA SE DIO CUENTA DE ESTA SITUACIÓN. YA HA PASADO MÁS DE UN DÍA Y MEDIO, HACIÉNDOLO UN CASO OFICIAL DE 'PERSONA DESAPARECIDA'.

LAS FUENTES TAMBIÉN DIJERON QUE LA POLICÍA FUE TOMADA ***POR SORPRESA*** POR LA INSISTENCIA DEL SR. BRISCOE AFIRMANDO QUE EL SR. MURROW DE ALGUNA MANERA HABÍA SIDO ***"TRANSFORMADO"*** EN EL TERRORISTA RESPONSABLE DEL ***HORRIBLE*** ALBOROTO DE LA SEMANA PASADA. ADEMÁS, EL SR. BRISCOE DICE QUE AHORA TEME QUE ***OTROS*** PUEDAN CONVERTIRSE TAMBIÉN.

SIN EMBARGO, DESPUÉS DEL PERIODO INICIAL DE ***INVESTIGACIÓN,*** AHORA ENTENDEMOS QUE LA POLICÍA HA DESCARTADO ESTO COMO UNA POSIBILIDAD, CITANDO DUDAS SOBRE EL ***ESTADO MENTAL*** DEL SR. BRISCOE. EL CENTRO DE LA INVESTIGACIÓN AHORA SE HA DESPLAZADO A QUE ***EL MISMO*** SR. BRISCOE DE ALGUNA MANERA PUEDE HABER ESTADO INVOLUCRADO EN LA DESAPARICIÓN DEL SR. MURROW.

¡¡TODO SON PATRAÑAS!! ***¡TODO*** ESTO! ***PERO...*** ¿DEBERÍA ALGUNO DE NOSOTROS ***SORPRENDERSE*** EN ESTOS DÍAS? EL SENADOR RAWLINS TAMPOCO ERA MUY POPULAR ENTRE LA ÉLITE DE WASHINGTON. ¡Y ***TODOS VIMOS*** LO QUE LE ***PASÓ!*** CRISTO, ¿QUIÉN SABE CUANTAS PERSONAS DEL ***ESTADO PROFUNDO*** ESTÁN AHÍ AFUERA... ESPERANDO SER ACTIVADAS... EN UN AVISO DE ***MOMENTO?***

¡¿ES POSIBLE QUE ***PODAMOS*** SER ***TAMBIÉN*** "TRANSFORMADOS"?! SI ESTÁ PREOCUPADO Y CREE QUE EXISTE LA ***POSIBILIDAD*** DE QUE SE HAYA CONVERTIDO EN EL PRÓXIMO CANDIDATO DE MANCHURIA DEL ESTADO PROFUNDO-- ***¡Y TODOS DEBERÍAMOS ESTARLO!--*** MIS FUENTES DICEN QUE LA MEJOR FORMA DE DETERMINAR SI ***USTEDES SE HAN*** CONVERTIDO EN UN ZOMBI ÚTIL ES...

MIENTRAS QUE SPAWN Y REDEEMER CONTINÚAN SU ATAQUE A **FORSAKEN**, SE MANTIENE EL CONTACTO POR RADIO CON LA BASE DE OPERACIONES.

AL, SI PUEDES OÍRME...

OTRO GRUPO DE SEÑALES ACABA DE APARECER EN MIS ESCÁNERES. ¡SE DIRIGEN HACIA USTEDES!

¿CUÁNTOS SON?

NO PUEDO DECIRLO, SÓLO SALGAN DE AHÍ, **¡AHORA!**

CRAKK

MUY TARDE

HAZTE A UN LADO, HELLSPAWN.

¡HEMOS VENIDO A LLEVARNOS A FORSAKEN.

CON EL TIEMPO, AL APRENDERÁ EL NOMBRE DE ESTOS INTRUSOS. EL GRANDE ES **CENTURION SPAWN.** SU MASA ESTÁ A LA ESCALA DE LA DE OVERTKILL.

¡SU TRABAJO ES, LITERALMENTE, DESPEJAR UN CAMINO!

MIENTRAS LOS OTROS RECOGEN A SU OBJETIVO.

ARRIBA. HEMOS VENIDO A SACARTE DE AQUÍ.

ILESO.

BAP

¡QUITA TUS SUCIAS MANOS DE MÍ!

PREFIERO MORIR QUE HUIR CON ESCORIA COMO TÚ.

¡NUNCA SERÉ UN TRAIDOR COMO LO ES REDEEMER!

ADELANTE, SIGUE ILUSIONÁNDOTE.

SIGUE DICIÉNDOTE QUE UN TRAIDOR ES AQUEL QUE ***NO MATA*** A MUJERES Y NIÑOS INOCENTES SOLO PARA SATISFACER EL EGO.

¿RECUERDAS AGARTHA? DIOS TE NECESITABA FUERA DE SU VISTA POR UNA RAZÓN.

¡MENTIROSO!

FUI TRAICIONADO— ***¡POR TODOS USTEDES!*** ¡AHORA SE LO ESTÁN HACIENDO A DIOS!

¡NADIE QUE VISTA ESA ARMADURA DEBERÍA PELEAR AL LADO DE LOS HELLSPAWNS!

¡¿ENTONCES POR QUÉ ESTÁN ELLOS AQUÍ?! ¿CREES...?

¿QUE ES POR SU PUREZA? ***¡NO!*** ¡ESTÁN AQUÍ POR UNA RAZÓN!"

"¡CREEN QUE ERES JUSTO COMO ELLOS! ¡QUE EL INFIERNO PUEDE CONVERTIRTE EN UN SOLDADO ÚTIL!"

¡ESTÁS EQUIVOCADO! ¡ESTÁN AQUÍ POR LA MISMA RAZÓN QUE TÚ, PORQUE TODOS TIENEN ***MIEDO!*** ¡MIEDO DE QUE FUI LLAMADO AQUÍ POR UNA MISIÓN DE ***DIOS!***

¡TONTO! ¡ESTÁS AQUÍ POR CASUALIDAD, TRAÍDO POR UN HELLSPAWN! SI ALGUIEN TE DICE LO CONTRARIO, ***¡ESTÁ MINTIENDO!***

¡ESTÁS DESPERDICIANDO TODA TU VIDA A LA ORDEN DEL CIELO, ENTREGÁNDOLES ***TODO!***

¿CÓMO RECOMPENSARON TU ***LEALTAD?***

CUALQUIER DIOS AL QUE HAYAS SERVIDO CAYÓ HACE MILENIOS, REEMPLAZADO DIEZ VECES. ¡ESTÁS PERSIGUIENDO A UN AMO ***MUERTO!***

¿¿CÓMO PAGARON ESA ***DEVOCIÓN?***

"¡DESTRUYÉNDOTE!"

"NO FUE SUFICIENTE CON SOLO DESTERRARTE. DIOS SENTÍA TANTA REPULSIÓN HACIA TI, QUE ENVIÓ UN EJÉRCITO A DESTRUIRTE, ¡¿RECUERDAS ESO?!"

"¡¿CÓMO TE CAZARON COMO A UN PERRO, DERROTÁNDOTE CON SU NÚMERO?!"

HUMILLACIÓN, ESO ES LO QUE DIOS QUERÍA DE TI. ¡Y *LO CONSIGUIÓ!*

Y CON ESO, ES HORA DE QUE *VEAS* LA *VERDAD.*

ARGGGGHH

ASÍ QUE, SI CREES QUE SOY UN TRAIDOR O NO, TENEMOS EL MISMO FUEGO ELEMENTAL CORRIENDO A TRAVÉS DE NUESTRAS VENAS. LA LLAMA QUE SOSTIENE LAS EXPERIENCIAS DE TODOS LOS REDEEMERS.

CIENTOS DE IMÁGENES PASAN POR SU MENTE EN UNA FRACCIÓN DE SEGUNDO

¿LO ENTIENDES? ¿AHORA LO VES?

NO.

ESTO... NO PUEDE SER.

NO PUEDE.

SU CEREBRO GRITA UNA PALABRA: CORDELIA.

PARECE QUE LA CRISIS SE HA EVITADO. TODOS, FORSAKEN ESTÁ DEJANDO LA ZONA DE COMBATE. SE DIRIGE HACIA NUESTRA DIRECCIÓN A HIPERVELOCIDAD.

FWOOM

¿POR QUÉ VOLVERÍA AQUÍ? ¿CREES QUE LOS HELLSPAWN FUERON CAPACES DE HABLARLE CON ALGO DE SENTIDO?

¿ESTÁS BROMEANDO, ESO ES LO QUE REALMENTE PIENSAS? ¡ERES UN P*TO ¡IDIOTA!

JEFA, ¿QUÉ ES? ¿QUÉ DIJE?

NO VIENE A REUNIRSE CON NOSOTROS...

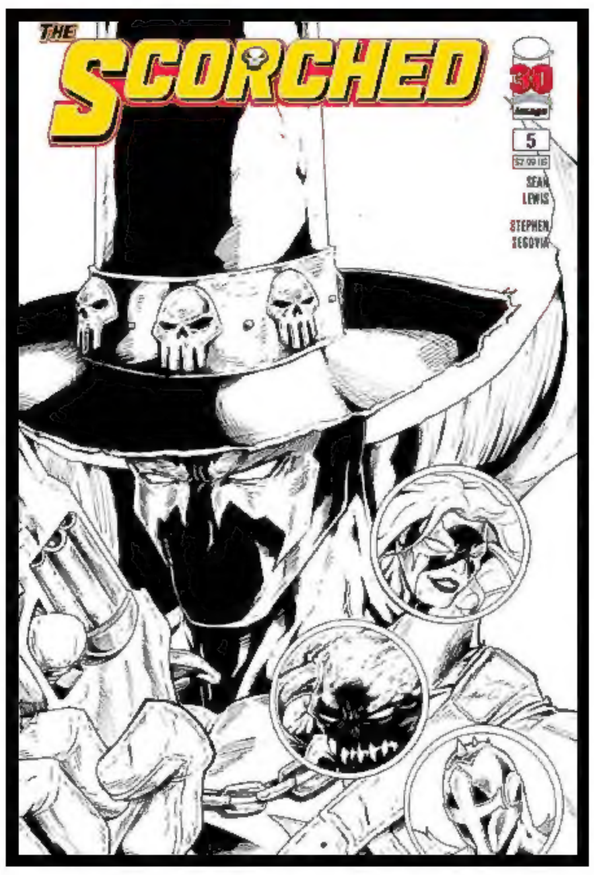
"¡ÉL VIENE PARA MATARNOS!"

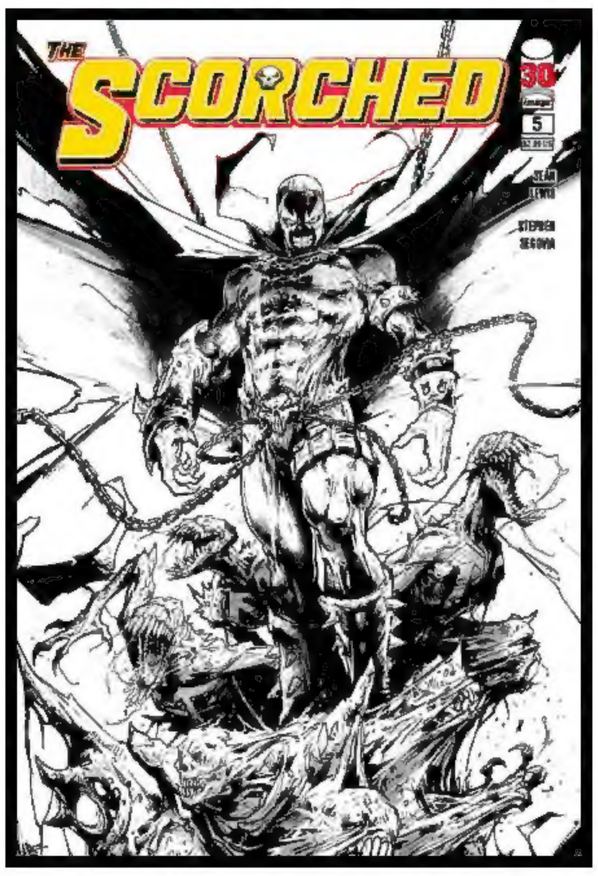
2:2:5:3

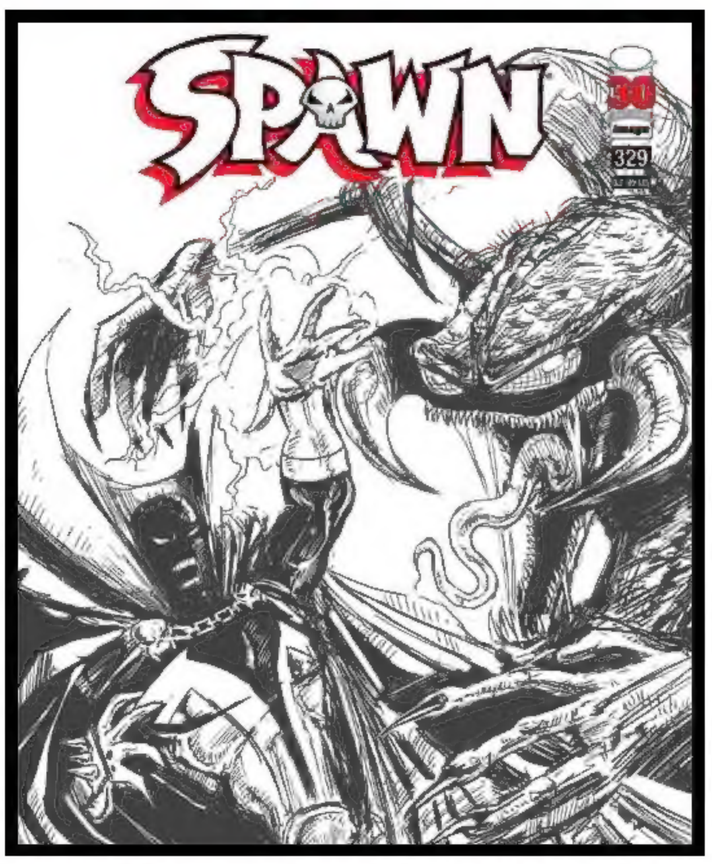
SPAWNING GROUND

PRESENTS:

FAN ART SKETCH COVERS







Do you have a question or comment about Spawn? If so, e-mail it to us at:
spawninggground@mcfarlane.com

Need More Spawn's Universe?

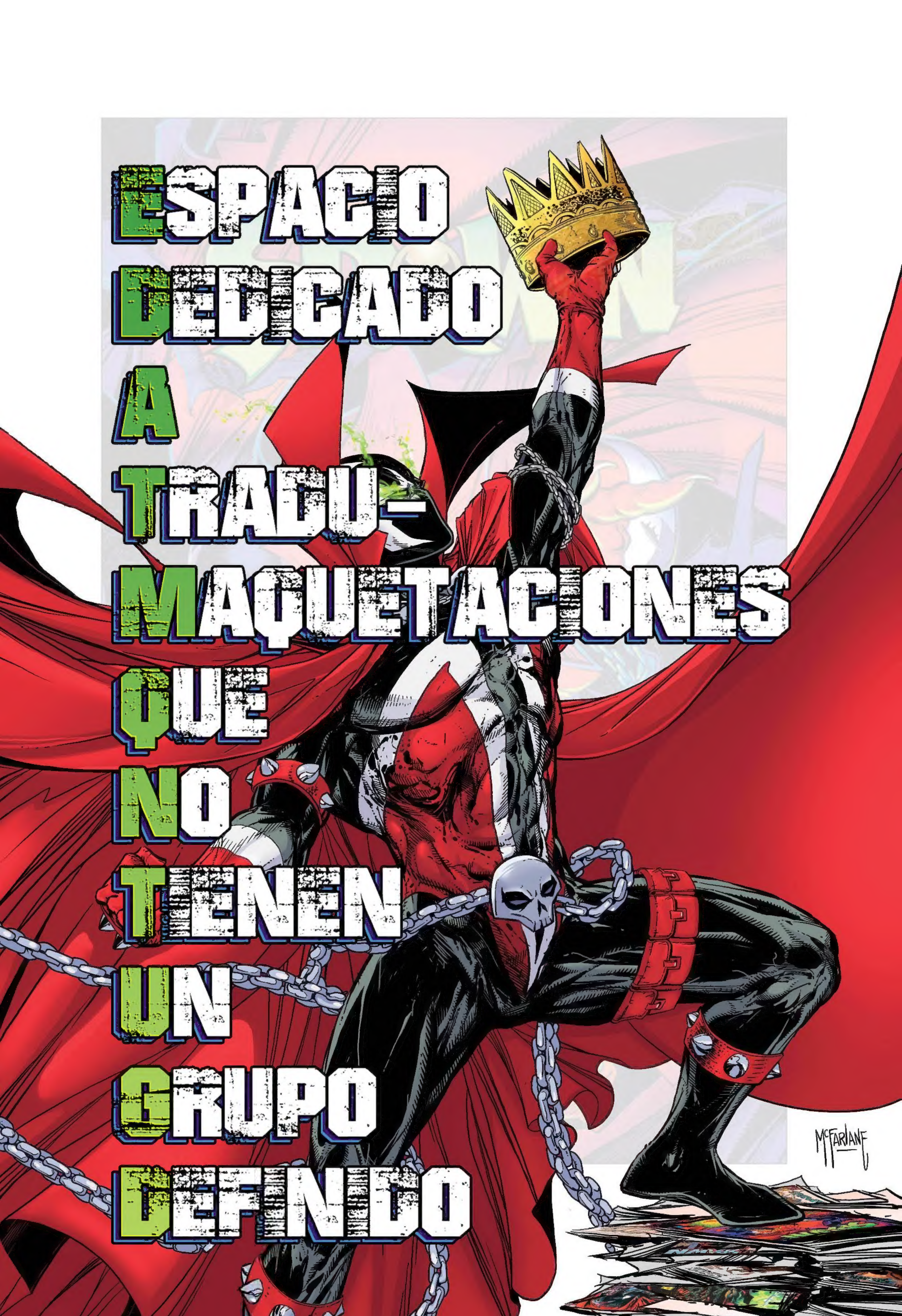
Don't miss these titles:

SPAWN®

KING SPAWN®

THE SCORCHED®

GUNSLINGER® SPAWN

Ongoing now!

ESPACIO DEDICADO A TRADU-MAQUETACIONES QUE NO TIENEN UN GRUPO DEFINIDO